

DIE REGELMÄSSIGEN VERBEN

Verben auf -er	5
Verben auf -ir	6
Verben auf -dre	6
Die (Hilfs)verben <i>avoir</i> und <i>être</i>	6
Die Verneinung	6
Übungen	7

DIE UNREGELMÄSSIGEN VERBEN I

Formen	14
Übungen	17

DIE ZUSAMMENGESetzten FORMEN

Das <i>passé composé</i>	23
Bildung	23
Die Bildung des <i>participe passé</i>	23
<i>Être</i> oder <i>avoir</i>	23
Die Angleichung des <i>participe passé</i>	24
Das <i>futur composé</i>	24
Das <i>passé récent</i>	24
Die Wortstellung bei zusammenges. Formen	25
Verneinung	25
Objektpronomen	25
Adverbien	25
Übungen	26

DIE REFLEXIVEN VERBEN

Definition	35
Bildung	35
Wortstellung	35
Verneinung	35
Reflexive Verben im Imperativ	35
Reflexive Verben in infinitiven Konstruktionen ..	35
Reflexive Verben und <i>passé composé</i>	36
Bildung	36
Angleichung	36
Übungen	37

IMPERFEKT

Formen	42
Besonderheiten im Schriftbild	42
Bedeutung	42
Gebrauch	43
Das <i>imparfait</i> zum Ausdruck einer Gewohnheit ..	43
Die Opposition <i>passé composé</i> – <i>imparfait</i>	43
Die Opposition <i>passé composé</i> – <i>imparfait</i> und deren Entsprechung im Deutschen	44
Übungen	45

PLUSQUAMPERFEKT UND PASSÉ SIMPLE

Das <i>plus-que-parfait</i>	52
Bildung	52
Bedeutung und Gebrauch	52
Das <i>passé simple</i>	53
Bedeutung und Gebrauch	53
Bildung	53
Übungen	54

FUTUR I UND FUTUR II

Das <i>futur simple</i>	58
Bildung	58
Bedeutung und Gebrauch	58
Das <i>futur antérieur</i>	59
Bildung	59
Bedeutung und Gebrauch	59
Übungen	60

DIE UNREGELMÄSSIGEN VERBEN II

Formen	65
Übungen	67

KONDITIONAL I UND II

Bildung	73
Das <i>conditionnel présent</i>	73
Das <i>conditionnel passé</i>	73
Bedeutung und Gebrauch	74
Das <i>conditionnel présent</i>	74
Das <i>conditionnel passé</i>	74
Übungen	75

SUBJONCTIF

Bildung des <i>subjonctif</i>	78
Das Präsens des <i>subjonctif</i>	78
Das Perfekt des <i>subjonctif</i>	78
Der Gebrauch des <i>subjonctif</i>	79
Übungen	80

BEDINGUNGSSATZ UND ZEITENFOLGE

<i>La phrase conditionnelle</i> (der Bedingungssatz) ...	84
Fall 1	84
Fall 2	84
Fall 3	84
Sonderfall	84
<i>La concordance des temps</i> (die Zeitenfolge)	85
Die Bedeutung der <i>concordance des temps</i>	85
Der Gebrauch der <i>concordance des temps</i>	85
Übungen	86

PASSIV

Bildung	89
Gebrauch	90
Das deutsche Passiv und seine französischen Entsprechungen	90
Übungen	91

DIE FORMEN AUF -ANT:

Das <i>gérondif</i>	97
Bildung	97
Bedeutung	97
Das <i>participe présent</i>	98
Bildung	98
Bedeutung	98
Merkmale	98
Das <i>adjectif verbal</i>	99
Deutsches Partizip Präsens im Vergleich zum französischen <i>participe présent</i>	99
Übungen	100

Apprendre une langue, c'est partir à l'aventure – Eine Sprache zu lernen, ist ein Abenteuer

Eine Sprache zu lernen, kann Spaß machen, denn durch Sprachen können wir uns mit interessanten Menschen austauschen. Wir können mit ihnen lachen, wir können ihre Lieder verstehen und singen, ihre Kultur und damit ihre Lebensweise kennenlernen. Eine Sprache zu lernen, kann eine spannende Entdeckungsreise werden.

C'est en forgeant qu'on devient forgeron – Übung macht den Meister

Spaß macht es aber erst, wenn man die Sprache einigermaßen beherrscht. Dies erreicht man allerdings nur durch gezieltes Üben, so spielerisch, kommunikativ oder handlungsorientiert eine Lernmethode auch sein mag. Es sei denn, man lernt eine Sprache im jeweiligen Land selbst oder man hat das Glück, in einer zweisprachigen Familie aufzuwachsen. Tatsache ist: Bestimmte Muster und Ausdrucksweisen kann man sich nur aneignen, wenn man sie beobachtet, versteht und anwendet. Immer wieder und regelmäßig. Es geht nicht von allein. Eine Sprache will gelernt und geübt sein.

Apprendre oui, mais comment? – Lernen ja, aber wie?

Dieses Buch bietet sowohl eine Erklärung und Zusammenfassung der wichtigsten Regeln als auch Übungen zur Überprüfung und Vertiefung des Gelernten. Es richtet sich zwar in erster Linie an Schüler aller Jahrgangsstufen und Schularten, ist aber für Lernende der Erwachsenenbildung durchaus auch geeignet. Das Buch kann unterrichtsbegleitend benutzt werden, d. h. als Ergänzung und/oder als Vertiefung des in der Schule Gelernten. Es kann aber auch unabhängig zur Wiederholung verwendet werden, etwa vor einem Test, einer Schulaufgabe oder einer umfangreicheren Prüfung. Das Buch entspricht der üblichen Progression der verschiedenen Lehrpläne, d. h. regelmäßige Verben kommen vor unregelmäßigen Verben, Präsens (Gegenwart) vor Vergangenheit usw. Eine Ausnahme: Die zusammengesetzten Verbformen (*passé composé* sowie *passé récent* und *futur proche*) wurden aufgrund ihrer Bildung in einem Kapitel zusammengefasst.

Jedes Kapitel ist gleich aufgebaut: Zuerst kommen zwei bis drei Seiten grammatische Einführung, dann die Übungen. Diese bieten am Anfang einfachere Aufgaben und dann immer anspruchsvollere. Die Aufgaben sind so konzipiert, dass man sie auf der Grundlage der vorausgehenden Einführung allein lösen kann. Schwierige Wörter werden am Rand erläutert. Es wurde eine moderne Umgangssprache bevorzugt. Um die Übersetzungsübungen zu erleichtern, wurden gelegentlich deutsche Formulierungen gewählt, die womöglich etwas ungewöhnlich sind – aber Hilfe bieten, die Übersetzung gleich richtig anzupacken. Sinnvoll und wünschenswert wäre, die Progression der Themen und die Steigerung des Schwierigkeitsgrades bei der Selbstarbeit beizubehalten. Es ist aber durchaus möglich für einen Lernenden, sich gezielt ein Kapitel herauszusuchen, das seinem Wissensstand entspricht oder wo er bei sich Lücken festgestellt hat.

Auf alle Fälle sollte man bei jedem Kapitel folgendermaßen vorgehen:

1. Die Grammatik-Einführung gründlich lesen.
2. Mit den Übungen anfangen, und zwar mit den einfacheren.
Die Lösungen mit einem weichen Bleistift eintragen oder auf ein gesondertes Blatt Papier schreiben.
3. Die eigenen Lösungen mit den Lösungen des Buches vergleichen.
Dabei erst nachschauen, wenn man sich für eine eigene Lösung entschieden hat!
4. Weniger als 10 % Fehler? → Man kann mit der nächsten Übung beginnen.
5. Mehr als 10 % Fehler? → Zurück zu Schritt 1!
6. Am nächsten Tag wird dieselbe Übung wiederholt.
Aber vorher die eventuell eingetragenen Lösungen ausradieren!
7. Schritte 3 bis 6 wiederholen!

Und genauso wie beim Vokabellernen sollte man ab und zu Altes wiederholen.

Und noch ein Tipp: Lernen zu zweit macht mehr Spaß!

Bereit für das Abenteuer Sprache?

Alors, au travail! Also an die Arbeit!

Bon courage!

Catherine Gagnon und Klaus Sturm

PLUSQUAMPERFEKT UND PASSÉ SIMPLE

Le plus-que-parfait et le passé simple

1 Le plus-que-parfait

1.2 Bildung

Das **plus-que-parfait** ist, wie das *passé composé*, eine zusammengesetzte Form. Es besteht aus einer Form des **verbe auxiliaire** (Hilfsverb) **avoir** oder **être** im **imparfait** und aus einem **participe passé** (Partizip).

	sujet	+	avoir/être im imparfait	+	participe passé	
Le jour d'avant,	j'	+	avais	+	rencontré	Pierre.
	tu	+	avais	+	dormi	jusqu'à midi.
	il/elle	+	avait	+	joué	au tennis.
	nous	+	avions	+	travaillé	toute la journée.
	vous	+	aviez	+	eu	un accident.
	ils/elles	+	avaient	+	regardé	un film à la télé.
Le jour d'avant,	j'	+	étais	+	sorti(e)	avec mes amis.
	tu	+	étais	+	allé(e)	au cinéma.
	il/elle	+	était	+	rentré(e)	de Montréal.
	nous	+	étions	+	arrivé(e)s	en retard.
	vous	+	étiez	+	resté(e)s	à la maison.
	ils/elles	+	étaient	+	parti(e)s	en vacances.

Was die Wahl des **Hilfsverbs** und die **Angleichung** des **Partizips** betrifft, gelten für das **plus-que-parfait** die selben Regeln wie für das **passé composé** (→ Seite 24).

1.2 Bedeutung und Gebrauch

Das **plus-que-parfait** drückt eine **in der Vergangenheit abgeschlossene Handlung** aus.

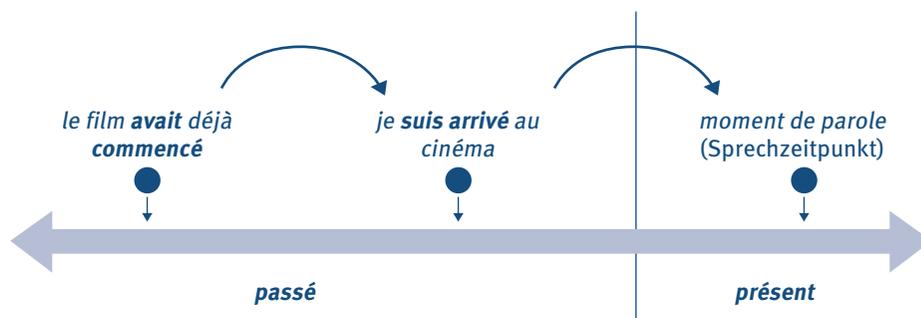
Man verwendet das **Plus-que-parfait**, wenn diese abgeschlossene Handlung **vor einem anderen Geschehen** (*Passé composé*) oder **Zustand** (*Imparfait*) der **Vergangenheit** stattgefunden hat.

Das **plus-que-parfait** drückt also eine **Vorzeitigkeit in der Vergangenheit** aus.

Quand je suis arrivé au cinéma, le film **avait déjà commencé**.

Ce jour-là, Héloïse **était** bouleversée. La veille, son père **avait eu** un grave accident.

Das **Plus-que-parfait** wird oft von **Zeitangaben** begleitet, die eine **Vorzeitigkeit** anzeigen, wie z. B.: **déjà, depuis, un jour, avant, la veille, la semaine précédente/d'avant, und heure plus tôt, ...**



2 Le passé simple

2.1 Bedeutung und Gebrauch

Wir kennen bereits die **Opposition** zwischen dem **passé composé** und dem **imparfait**, die zwei unterschiedliche Sichtweisen des Vergangenen ausdrücken. In der **geschriebenen Sprache**, und ganz speziell in der **Literatur**, wird ein weiteres Tempus verwendet, um ein abgeschlossenes Geschehen der Vergangenheit darzustellen: das **Passé simple**. Es wird also **anstelle** des **passé composé** benutzt, um **Ereignisse**, die zur **Handlungskette** gehören, in den **Vordergrund** zu stellen.

Es unterscheidet sich dadurch, ebenso **wie das passé composé**, vom **imparfait**.

Das **passé simple** wird **vor allem** in der **3. Person Singular** und **Plural** verwendet.

*Il était une fois une femme qui avait un fils nommé Aladin. Ils étaient très pauvres et vivaient dans la misère. Un jour qu'Aladin cherchait des dattes sauvages (wilde Datteln), il **rencontra** un homme mystérieux aux yeux sombres (dunkel). Celui-ci lui **fit** une étrange (seltsam, komisch) proposition (Vorschlag). «Aimerais-tu gagner une roupie (ein Rupie; indische und pakistanische Währung)?» «Une roupie? Je ferais n'importe quoi, monsieur pour une telle récompense (Belohnung)!» «Tu dois seulement descendre par cette trappe (Klappe) qui est trop étroite pour moi!» dit l'étranger. Le garçon **passa** sans difficulté par la petite ouverture. Ses pieds **trouvèrent** un escalier étroit. Aladin **descendit** lentement.*

2.2 Bildung

Man erkennt das **passé simple** an den folgenden **Endungen**:

- **Regelmäßige Verben:**

Verben auf **-er**: -ai, -as, -a, -âmes, -âtes, -èrent

Verben auf **-ir** (type finir und dormir) und auf **-dre**: -is, -is, -it, -îmes, -îtes, -irent

	<i>chanter</i>	<i>finir</i>	<i>attendre</i>
<i>je</i>	<i>chantai</i>	<i>finis</i>	<i>attendis</i>
<i>tu</i>	<i>chantas</i>	<i>finis</i>	<i>attendis</i>
<i>il/elle/on</i>	<i>chanta</i>	<i>finit</i>	<i>attendit</i>
<i>nous</i>	<i>chantâmes</i>	<i>finîmes</i>	<i>attendîmes</i>
<i>vous</i>	<i>chantâtes</i>	<i>finîtes</i>	<i>attendîtes</i>
<i>ils/elles</i>	<i>chantèrent</i>	<i>finirent</i>	<i>attendirent</i>

- **Unregelmäßige Verben:**

entweder: **-us, -us, -ut, -ûmes, -ûtes, -urent**

oder: **-is, -is, -it, -îmes, -îtes, -irent**

Tipp!

- Hat das unregelmäßige **Verb** ein **Partizip** auf **-u**, so wird das **passé simple** in der Regel mit **-ut/urent** gebildet, indem man diese Endungen an das **Partizip** hängt, das als **Stamm** dient,

z. B.: *apercevoir* → *aperçu* → *il aperçut/ils aperçurent*

- Hat das unregelmäßige **Verb** ein **Partizip** auf **-i(s/t)**, so wird das **passé simple** in der Regel mit **-it/irent** gebildet, indem man diese Endungen an das **Partizip** (ohne -s oder -t) hängt, das als **Stamm** dient,

z. B.: *mettre*: *mis* → *il mit/ils mirent* – *dire*: *dit* → *elle dit/elles dirent*

Wichtig! Wie immer gibt es einige **Sonderformen**:

	<i>avoir</i>	<i>être</i>	<i>aller</i>	<i>venir</i>	<i>devoir</i>	<i>écrire</i>	<i>faire</i>	<i>voir</i>
<i>il/elle/on</i>	<i>eut</i>	<i>fut</i>	<i>alla</i>	<i>vint</i>	<i>dut</i>	<i>écrivit</i>	<i>fit</i>	<i>vît</i>
<i>ils/elles</i>	<i>eurent</i>	<i>furent</i>	<i>allèrent</i>	<i>vinrent</i>	<i>durent</i>	<i>écrivirent</i>	<i>firent</i>	<i>virent</i>

Um literarische Texte zu verstehen, genügt es, die Endungen des **passé simple** zu erkennen, vor allem die der **3. Person Singular (-a, -it, -ut)** und des **Plural (-èrent, -irent, -urent)**.

Exercice 1 – Complétez les phrases. Mettez les verbes au plus-que-parfait.

1. Quand Olivier est arrivé, Mathilde (partir) _____ depuis une heure.
2. La police était devant la banque. Une demi-heure plus tôt, elle (arrêter) _____ deux suspects.
3. Nous ne sommes pas allés à la Tour Eiffel l'été dernier parce que nous (la visiter) _____ l'année d'avant.
4. Il ne restait plus rien à manger. Les enfants (dévorer) _____ le buffet avant l'arrivée des invités.
5. Clara et Véronique étaient épuisées. Elles (rentrer) _____ de New York la veille.
6. As-tu acheté les chaussures que tu (voir) _____ la semaine dernière?
7. Je (te dire) _____ avant de partir qu'il faisait déjà froid en Bretagne.
8. Mon père (ne pas finir) _____ ses études quand mes parents se sont mariés.
9. Est-ce que vous (apprendre) _____ l'italien avant d'être parti pour l'Italie?
10. Elle ne voulait rien boire ni mangé parce qu'elle (déjeuner) _____ une heure plus tôt.
11. Les élèves (ne finir) _____ encore _____ la traduction quand le prof a ramassé les copies.
12. Ma mère est rentrée tard du bureau hier soir. Heureusement, mon père (préparer) _____ déjà _____ le dîner.
13. Comme je (ne pas étudier) _____ assez _____, je n'ai pas réussi le bac l'année dernière.
14. Sophie et Laurent étaient épuisés parce qu'ils (se lever) _____ à cinq heures ce matin-là.
15. L'été dernier, il nous a montré la maison qu'il (rénover) _____ l'été précédent.

Exercice 2 – Faites des phrases avec l'imparfait, le passé composé et le plus-que-parfait.

1. les pompiers/arriver/les journalistes/quand/éteindre/le feu/déjà

2. casser/les enfants/furieux/parce que/être/la fenêtre/M. Anselin

3. finir/mes devoirs/ne pas/comme/je/pouvoir/au cinéma/aller/ne pas/je

4. arriver/nous/quand/manger/déjà/les autres /commencer à

épuisé(e) – erschöpft

éteindre – löschen
pp.: éteintcasser qch – etw. (zer)brechen
furieux/se – wütend

5. venir/avec nous/elle/ne pas/au cinéma/voir/le film/elle/déjà/parce que

6. trempés/parce que/leurs parapluies/être/ils/oublier/ils

trempé – durchnässt
un parapluie – ein Regenschirm

7. les clés/je/hier/retrouver/la semaine dernière/perdre/que/je

une clé – ein Schlüssel

8. sa petite sœur/il/frapper/comme/son père/gronder/le

frapper qn – jdn. schlagen
gronder qn – jdn. ausschimpfen

9. le prof/remarquer/les élèves/ne pas/ tricher/que/au dernier examen

remarquer qch – etw. bemerken
tricher – schummeln

10. naître/ne pas/ma grand-mère/on/la télévision/inventer/quand/encore

inventer qch – etw. erfinden

Exercice 3 – Traduisez les phrases suivantes. Utilisez le passé composé, l'imparfait et le plus-que-parfait.

Une mésaventure n'attend pas l'autre. *Ein Unglück kommt selten allein.*

1. Letzten Sommer haben wir Urlaub in Griechenland gemacht. Wir hatten einen sehr guten Bericht im Fernsehen gesehen und hatten sofort beschlossen, dorthin zu fliegen.

ein Bericht – un reportage
im Fernsehen – à la télé
beschließen etw. zu tun
– décider de faire qch

2. Da wir noch nie in Griechenland gewesen waren, sind wir in ein Reisebüro gegangen.

ein Reisebüro – une agence de voyage

3. Wir hatten unsere Reise gut vorbereitet, aber wir hatten leider etwas Pech.

Pech haben
– avoir de la malchance

4. Als wir am Flughafen ankamen, war unser Flugzeug schon abgeflogen. Deshalb mussten wir einen Tag warten.

abfliegen – décoller
(Passé composé mit avoir)
deshalb – c'est pourquoi

5. Als wir endlich in Athen angekommen sind, waren unsere Koffer nicht da. Man hatte unser Gepäck in Deutschland vergessen.

Athen – Athènes
ein Koffer – une valise
das Gepäck – les bagages

6. Im Hotel hatten sie das Zimmer, das wir reserviert hatten, schon an andere vergeben. Glücklicherweise hatten sie noch ein Zimmer für uns.

fast – presque

7. Wir waren müde. Wir hatten seit fast zwei Tagen nicht geschlafen.

8. Am Ende des Nachmittags ist unser Gepäck angekommen. Endlich konnten wir unseren Urlaub genießen, wie wir es uns vorgestellt hatten.

etw. genießen – profiter de qch
sich etw. vorstellen
– s'imaginer qch

Exercice 4 – Choisissez la bonne forme (streich die falsche Wort aus): imparfait ou passé simple.

Le prince crapaud (Der Froschkönig)

Il était une fois une princesse qui (1) *vivait/vécut* auprès de son père, un roi juste et bon. La princesse (2) *s'ennuyait/s'ennuya* un peu et son père, pour la distraire, lui (3) *offrait/offrit* une balle tout en or. Un jour qu'elle (4) *jouait/joua* avec sa balle dans le parc du château, celle-ci (5) *tombait/tomba* dans un étang. La princesse (6) *s'approchait/s'approcha* de l'eau pour récupérer sa balle, mais l'étang (7) *était/fut* si profond qu'elle ne (8) *pouvait/put* trop se pencher au risque de tomber dans l'eau. C'est alors qu'un crapaud assez laid (9) *s'avançait/s'avança* vers elle et lui (10) *disait/dit*: « Je la retrouverai, mais à condition que vous juriez de m'aimer. » Sans réfléchir, la princesse (11) *acceptait/accepta*. Mais quand le crapaud lui (12) *rendait/rendit* sa balle, elle lui (13) *disait/dit* d'un ton moqueur qu'elle *voulait/voulut* bien l'embrasser, mais que jamais elle ne se marierait avec lui, car il (14) *était/fut* trop laid et qu'il lui (15) *faisait/fit* peur. À peine avait-elle embrassé le crapaud qu'il (16) *se transformait/se transforma* en un magnifique prince. La princesse (17) *tombait/tomba* dans les bras du prince et, comme dans tous les contes de fées, ils (18) *se mariaient/marièrent* (19), *vivaient/vécurent* heureux et (20) *avaient/eurent* beaucoup d'enfants.

distraindre qn
– jdn. ablenken, unterhalten

s'approcher de qch/qn
– sich jdm./einer Sache nähern
un étang – ein Teich

laid/e – hässlich

moqueur/se – spöttisch

Exercice 5 – Complétez le texte avec les verbes ci-dessous.**La métamorphose (Die Verwandlung), de Franz Kafka**

levait – bougeaient – essaya – vit – regarda – voyait – était changé – entendait – rendit
 était – pensa – pouvait – s'éveilla – dormait – était

lever – heben
 rendre – hier jdn. ... machen
 s'éveiller – aufwachen

Un matin, quand Gregor Samsa (1) _____ après de mauvais rêves, il
 (2) _____ qu'il (3) _____ en un monstrueux insecte. Il (4) _____
 sur le dos et quand il (5) _____ un peu la tête, il (6) _____ son gros
 ventre brun. Ses nombreuses pattes (7) _____ désespérément devant
 ses yeux. Gregor (8) _____ alors vers la fenêtre et le mauvais temps – on
 (9) _____ les gouttes de pluie frapper la fenêtre – le (10) _____ tout
 mélancolique. « Et si je continuais un peu à dormir et oubliais toutes ces bêtises »,
 (11) _____ -t-il, mais cela (12) _____ tout à fait impossible, car il
 (13) _____ toujours sur le côté droit et il (14) ne _____ pas, dans
 son état actuel, se mettre dans cette position. Il (15) _____ une centaine
 de fois ...

un rêve – ein Traum

le dos – der Rücken

le ventre – der Bauch
 une patte – ein Fuß (bei Tieren)
 désespérément – verzweifelt

une goutte – ein Tropfen

une bêtise – ein Blödsinn